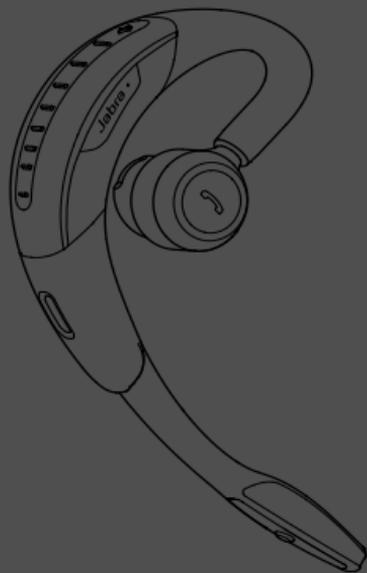


Jabra[®]
YOU'RE ON

Jabra MOTION



Manuale per l'Utente

jabra.com/motion

1. BENVENUTO	4
2. PANORAMICA SULLE CUFFIE	5
3. COME INDOSSARLE	6
3.1 REGOLAZIONE DELL'ALTEZZA	6
3.2 TIPO DI INDOSSAGGIO SULL'ORECCHIO SINISTRO O DESTRO	7
3.3 POSIZIONAMENTO DELL'EARGEL	7
4. COME CARICARLE	8
4.1 RICARICA TRAMITE IL CAVO MICRO-USB	8
4.2 COME CARICARLE CON IL CARICABATTERIA A PARETE	8
4.3 STATO DELLA BATTERIA	9
5. COME CONNETTERSI	10
5.1 CONNESSIONE A UN DISPOSITIVO BLUETOOTH	10
5.2 CONNESSIONE CON UN DISPOSITIVO NFC	11
5.3 TRASFERIMENTO AUDIO FRA IL DISPOSITIVO NFC E LE CUFFIE	12
6. COME UTILIZZARLE.....	13
6.1 OCCUPATO	15
6.2 GESTIRE PIÙ CHIAMATE	15
6.3 COMANDI VOCALI ON/OFF	16
6.4 COMANDI VOCALI	16
6.5 GUIDA VOCALE	17

7. CONTROLLI DI RILEVAMENTO DEL MOVIMENTO	19
7.1 ASSISTENZA ALLA CHIAMATA	19
7.2 POWER NAP	20
7.3 CONTROLLO INTELLIGENTE DEL VOLUME	21
8. SOFTWARE	22
8.1 JABRA CONNECT	22
8.2 IMPOSTAZIONI PERSONALIZZATE DELLE CUFFIE	22
9. SUPPORTO.....	23
9.1 DOMANDE FREQUENTI	23
9.2 MODALITÀ DI CONFORMITÀ	24
9.3 CURA DELLE CUFFIE	24
10. SPECIFICHE TECNICHE	25

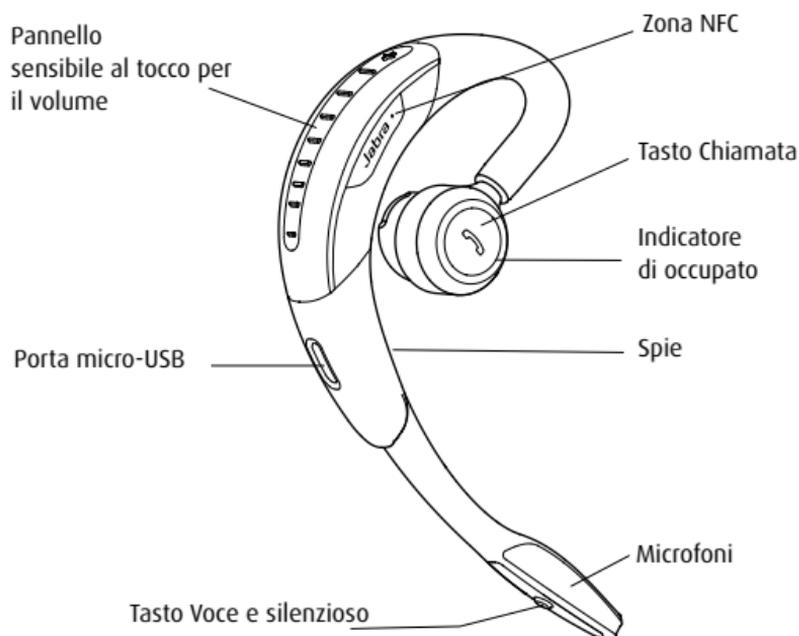
1. BENVENUTO

Grazie per aver scelto Jabra Motion. Ci auguriamo che sia soddisfatto del prodotto.

FUNZIONI DI JABRA MOTION

- Tecnologia di rilevamento del movimento per il controllo delle chiamate, migliori prestazioni audio e maggiore durata della batteria
- Power Nap per una maggiore durata della batteria
- Controllo intelligente del volume che si regola automaticamente in relazione all'ambiente circostante
- Tecnologia NFC
- Controlli a tocco del volume
- Comandi vocali
- Chiamata ad alta definizione
- Libertà wireless
- Noise Blackout™ 3.0
- Protezione dal rumore del vento
- Jabra SafeTone™
- Indicatore di occupato
- Altezza regolabile per una vestibilità perfetta

2. PANORAMICA SULLE CUFFIE



Caricabatteria a parete



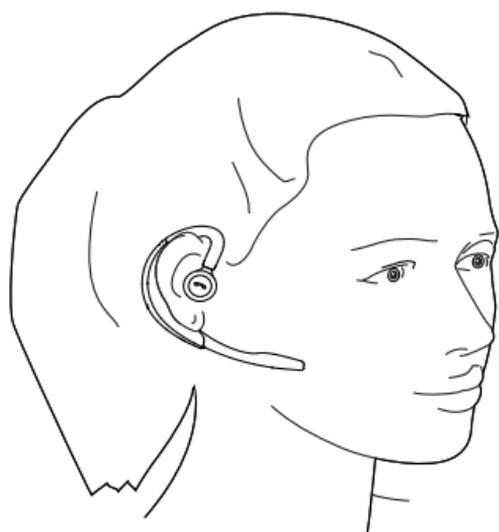
Cavo Micro-USB



EarGel
3 dimensioni per una vestibilità personalizzata

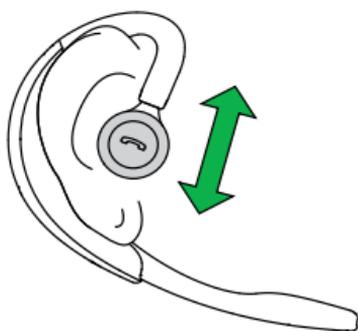
NOTA: Tutti gli accessori sono disponibili anche su jabra.com.

3. COME INDOSSARLE



3.1 REGOLAZIONE DELL'ALTEZZA

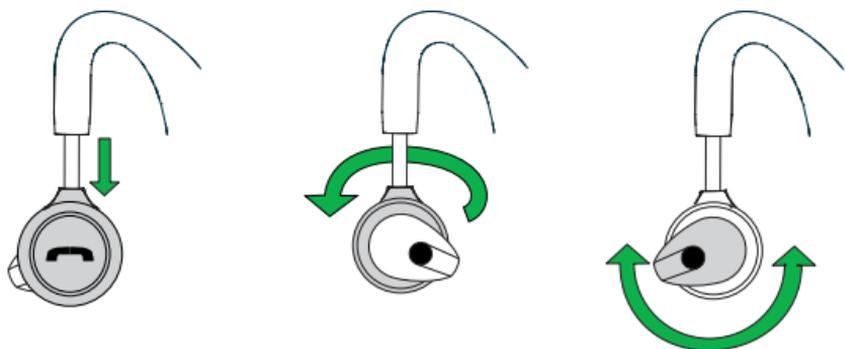
Ottieni la vestibilità perfetta per il tuo orecchio regolando l'altezza dell'altoparlante verso l'alto o il basso.



3.2 TIPO DI INDOSSAGGIO SULL'ORECCHIO SINISTRO O DESTRO

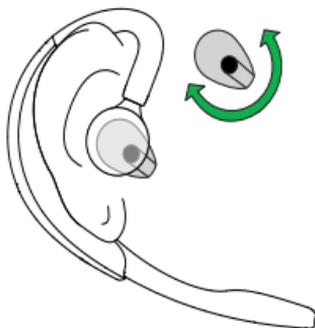
Le cuffie possono venire indossate sull'orecchio sinistro o su quello destro. Per cambiare orecchio:

1. Tira l'altoparlante verso il basso fino in fondo.
2. Ruota l'altoparlante a 180°.
3. Sposta l'EarGel in modo che si adatti.



3.3 POSIZIONAMENTO DELL'EARGEL

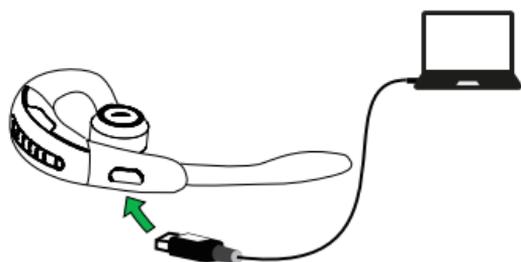
Per una qualità dell'audio ottimale, ruota l'EarGel allo scopo di ottenere la vestibilità migliore. Si consiglia di provare tutte e tre le dimensioni di EarGel disponibili per trovare quella che offre la vestibilità ottimale.



4. COME CARICARLE

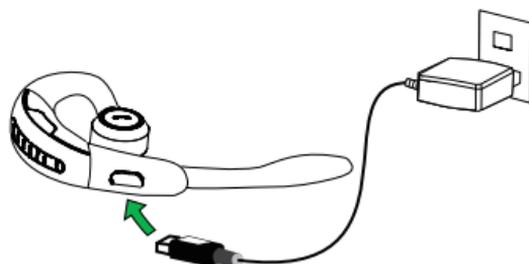
4.1 RICARICA TRAMITE IL CAVO MICRO-USB

Inserire le cuffie in qualsiasi porta USB sul PC utilizzando il cavo micro-USB.



4.2 COME CARICARLE CON IL CARICABATTERIA A PARETE

Collega le cuffie alla rete elettrica utilizzando il caricabatteria a parete.



NOTA: Per motivi di sicurezza, si consiglia di non utilizzare le cuffie mentre queste sono in ricarica.

4.3 STATO DELLA BATTERIA

	IN USO	DURANTE LA RICARICA
	50% - 100%	100%
	10% - 50%	50% - 100%
	0% - 10%	0% - 50%

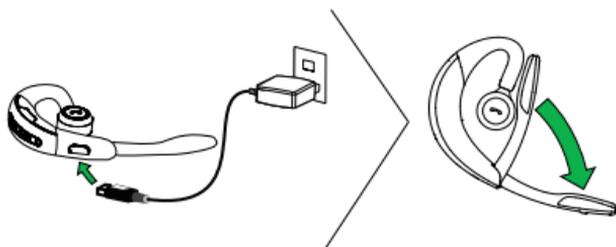
NOTA: Sono necessarie due ore per caricare completamente le cuffie.

5. COME CONNETTERSI

5.1 CONNESSIONE A UN DISPOSITIVO BLUETOOTH

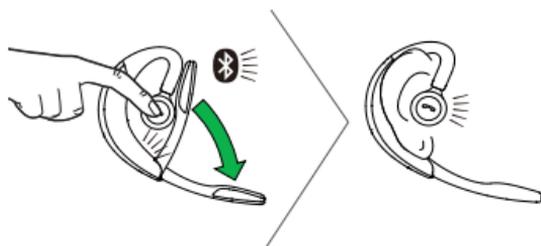
La prima volta in cui le cuffie vengono accese queste tentano di connettersi a un dispositivo Bluetooth.

1. Collega le cuffie alla rete elettrica utilizzando il caricabatteria a parete o il cavo micro-USB.
2. Accendi le cuffie e segui le istruzioni vocali che ti guidano alla connessione.



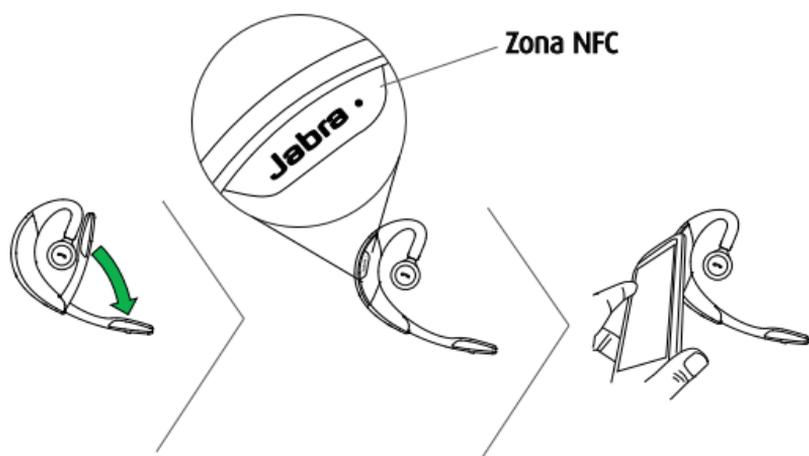
CONNESSIONE MANUALE A UN DISPOSITIVO BLUETOOTH

1. Premi il tasto **Chiamata** e contemporaneamente apri il braccetto del microfono. Rilascia il tasto **Chiamata** quando la spia Bluetooth lampeggia in blu.
2. Indossa le cuffie sull'orecchio e segui le istruzioni vocali che ti guidano alla connessione.



5.2 CONNESSIONE CON UN DISPOSITIVO NFC

1. Assicurati che l'NFC sia abilitato sul tuo dispositivo mobile.
2. Apri il braccetto del microfono sulle cuffie.
3. Individua e metti in contatto con delicatezza la zona NFC sulle cuffie con la zona NFC del dispositivo mobile. Il dispositivo mobile annuncia che le cuffie sono accoppiate una volta che la connessione è stata completata con successo.



NOTA: I dispositivi NFC potrebbero implementare la tecnologia NFC in modi diversi. La dimensione e la sensibilità della zona NFC e il modo in cui viene effettuata la connessione con le cuffie possono variare fra dispositivi.

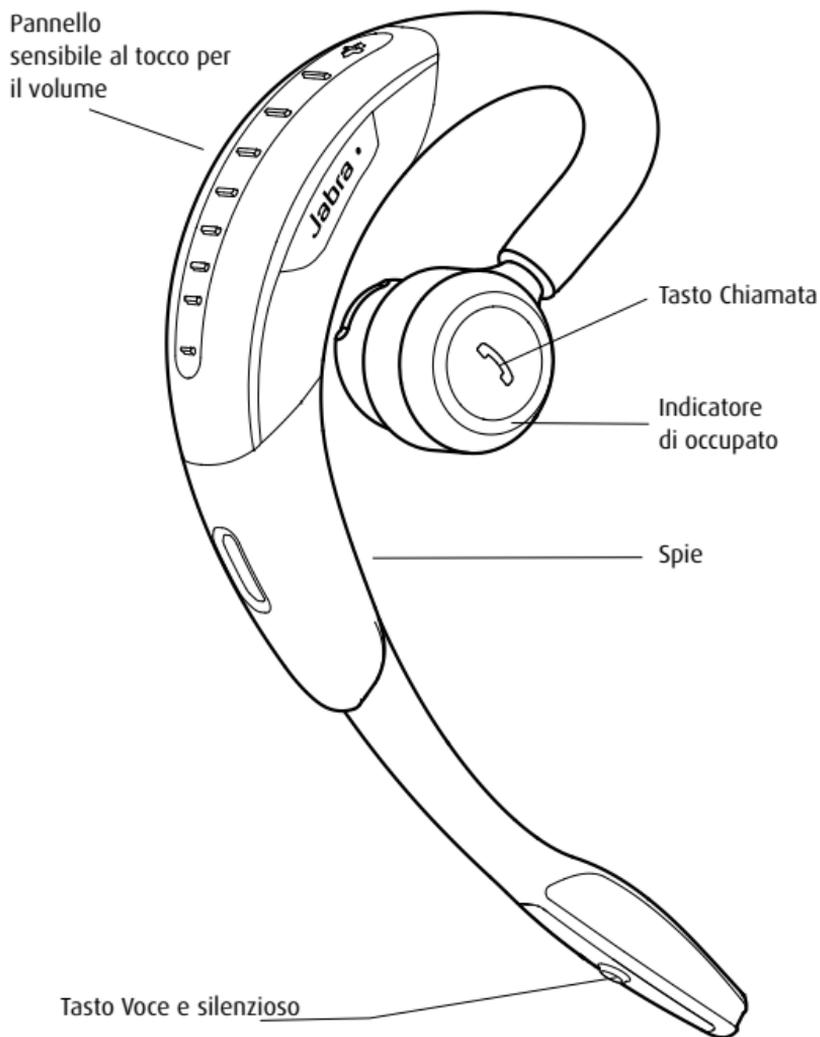
5.3 TRASFERIMENTO AUDIO FRA IL DISPOSITIVO NFC E LE CUFFIE

Per trasferire l'audio da o verso le cuffie metti in contatto con delicatezza le zone NFC del dispositivo NFC connesso e delle cuffie. L'audio viene trasferito:

- Dalle cuffie al dispositivo NFC, oppure
- Dal dispositivo NFC alle cuffie

NOTA: I dispositivi NFC potrebbero implementare la tecnologia NFC in modi diversi. A seconda del dispositivo NFC, questa funzione potrebbe non essere disponibile.

6. COME UTILIZZARLE





On/Off

Apri o chiudi il braccetto del microfono

Rispondere a una chiamata

Apri il braccetto del microfono o sfiora il tasto **Chiamata** se il braccetto del microfono è già aperto



Chiudere la chiamata

Chiudi il braccetto del microfono o sfiora il tasto **Chiamata**

Stato del tempo di conversazione

Quando non sei impegnato in una conversazione, sfiora il tasto **Chiamata** per ascoltare qual è il tempo di conversazione residuo

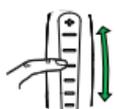


Rifiutare una chiamata

Sfiora due volte il tasto **Chiamata** quando c'è una chiamata in arrivo

Ricomporre l'ultimo numero

Sfiora due volte il tasto **Chiamata** quando non sei impegnato in una conversazione



Regolare il volume dell'altoparlante

Fai scorrere il dito verso l'alto o verso il basso sul pannello sensibile al tocco **Volume**

Comandi vocali

Sfiora il tasto **Voce e silenzioso** quando non sei impegnato in una conversazione fino a quando non senti "Dare un comando". Pronuncia "Cosa posso dire?" per ascoltare l'elenco dei comandi vocali disponibili



Disattivare/riattivare il microfono

Sfiora il tasto **Voce e silenzioso** quando c'è una chiamata in corso per silenziare il microfono. Sfioralo di nuovo per riattivare il microfono.

6.1 OCCUPATO

L'indicatore di occupato presenta due funzioni:

- Indicazione di chiamata in ingresso (spia rossa che lampeggia velocemente)
- Indicazione di chiamata in corso (spia rossa che lampeggia lentamente)

NOTA: È possibile attivare e disattivare l'indicatore di occupato tramite l'applicazione Jabra Connect.

6.2 GESTIRE PIÙ CHIAMATE

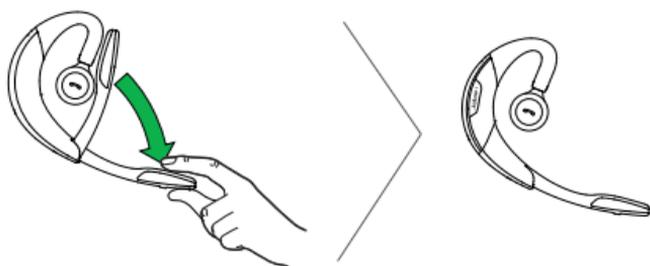
Con queste cuffie è possibile accettare e gestire più chiamate contemporaneamente.

	Terminare la chiamata corrente e rispondere alla chiamata in arrivo	Toccare il tasto Chiamata
	Passare dalla chiamata attiva a quella in attesa	Premi e tieni premuto (2 secondi) il tasto Chiamata
	Mettere in attesa la chiamata corrente e rispondere alla chiamata in arrivo	Premi e tieni premuto (2 secondi) il tasto Chiamata
	Rifiutare una chiamata in arrivo	Sfiora due volte il tasto Chiamata

6.3 COMANDI VOCALI ON/OFF

I comandi vocali sono attivi per impostazione predefinita. Per spegnere i comandi vocali:

1. Premi e tieni premuto il tasto Controllo vocale e contemporaneamente apri il braccetto del microfono.
2. Rilascia il tasto Controllo vocale quando il braccetto del microfono è aperto.



NOTA: È anche possibile attivare e disattivare i comandi vocali tramite l'applicazione Jabra Connect.

6.4 COMANDI VOCALI

DESCRIZIONE	
Cosa posso dire?	Permette di ascoltare l'elenco di tutti i comandi vocali
Rispondere	Permette di rispondere a una chiamata in arrivo

DESCRIZIONE

Ignorare	Rifiutare una chiamata in arrivo
Associa il nuovo dispositivo	Permette di accedere alla modalità di accoppiamento
Chiamare ultimo numero	Permette di ricomporre l'ultimo numero*
Richiamare	Permette di richiamare l'ultimo numero da cui si è ricevuta una chiamata
Batteria	Permette di ascoltare qual è lo stato attuale della batteria
Annullare	Permette di annullare il comando vocale
Comandi del telefono	Permette di attivare i comandi del telefono connesso (ad esempio, Siri)

6.5 GUIDA VOCALE

DESCRIZIONE

Accesso

Spento

Benvenuto! Il dispositivo è pronto per l'associazione.
Accedere il menu Bluetooth del telefono...

Associazione annullato

Associazione non riuscito

Cellulare collegato

DESCRIZIONE

PC collegato

Due dispositivi collegati

Non collegato

Richiamare

Modalità silenziosa attivata /
Modalità silenziosa disattivata

Chiamata da (nome o numero presente nella rubrica)

Utente sconosciuto

Batteria quasi scarica

Il tempo di conversazione rimasto è di...

Dare un comando

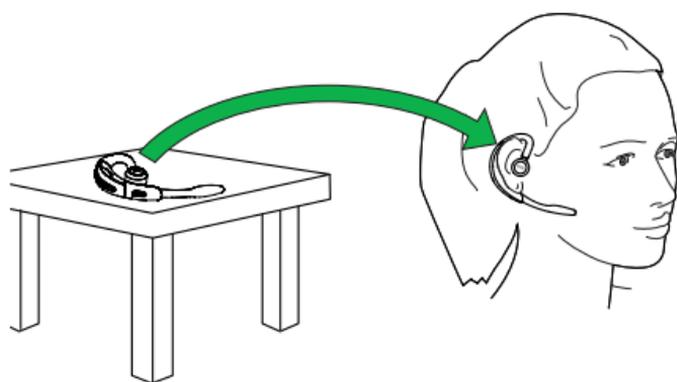
Voce ATTIVATA

Voce DISATTIVATA

7. CONTROLLI DI RILEVAMENTO DEL MOVIMENTO

7.1 ASSISTENZA ALLA CHIAMATA

Se il braccetto del microfono è aperto, è sufficiente sollevare le cuffie dalla scrivania e posizionarle all'orecchio per rispondere automaticamente a una chiamata in ingresso.



7.2 POWER NAP

Chiudi sempre il braccetto del microfono quando le cuffie non sono in uso per aumentare la durata della batteria. Quando il braccetto del microfono viene lasciato aperto, le cuffie entrano in modalità Power Nap se non vengono mosse per più di 60 minuti (se connesse tramite Bluetooth) oppure 5 minuti (se non connesse tramite Bluetooth). Le cuffie annunciano l'ingresso in modalità Power Nap con la segnalazione "Spento".

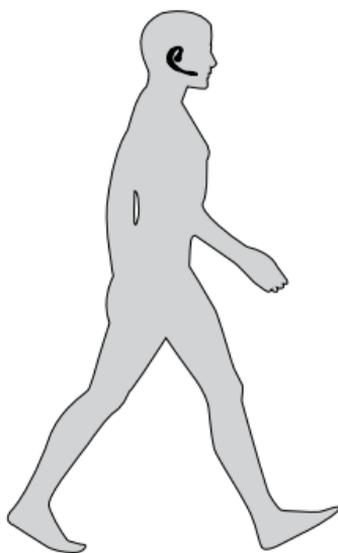
Per uscire dalla modalità Power Nap sposta o solleva le cuffie. Le cuffie annunciano l'uscita dalla modalità Power Nap con la segnalazione "Accesso".



NOTA: Se le cuffie rimangono in modalità Power Nap per più di 24 ore, queste si spengono completamente in maniera automatica allo scopo di risparmiare batteria. Per riaccendere le cuffie, chiudi il braccetto del microfono e poi riaprilo.

7.3 CONTROLLO INTELLIGENTE DEL VOLUME

Le cuffie utilizzano controllo intelligente del volume per regolare il volume dell'altoparlante delle cuffie a seconda degli spostamenti della persona che le indossa e dei suoni presenti nell'ambiente circostante (ad esempio, aumentando automaticamente il volume dell'altoparlante durante una chiamata quando ci si sposta o si entra in un ambiente rumoroso).



NOTA: I controlli di rilevazione del movimento sono attivi per impostazione predefinita e possono venire disabilitati tramite l'applicazione Jabra Connect.

8. SOFTWARE

8.1 JABRA CONNECT

Jabra Connect è un'applicazione per smartphone che abilita il controllo della chiamata e la configurazione delle impostazioni del prodotto su dispositivi Jabra selezionati che siano connessi allo smartphone.

- Download per Android - Google Play
- Download per iOS - App Store

8.2 IMPOSTAZIONI PERSONALIZZATE DELLE CUFFIE

Tramite l'applicazione Jabra Connect è possibile personalizzare le impostazioni delle cuffie se queste sono connesse al dispositivo mobile.

- Indicatore di occupato
- Modalità Power Nap
- Controllo intelligente del volume
- Comandi vocali
- Profili audio (equalizzatore)
- Tono di promemoria del silenzioso
- Assistenza alla chiamata

9. SUPPORTO

9.1 DOMANDE FREQUENTI

Consulta un elenco completo delle domande frequenti su Jabra.com/motion.

D Perché sento il rumore di un'interferenza?

R La tecnologia Bluetooth è una tecnologia radio, pertanto la ricezione viene limitata da qualsiasi ostacolo posizionato tra le cuffie e il dispositivo connesso. Assicurati che le cuffie e il dispositivo connesso si trovino all'interno della portata (fino a 100 m o 300 ft).

D Qual è la portata delle cuffie?

R Per la maggior parte dei dispositivi Bluetooth la portata arriva fino a 25 m/80 ft.

D Perché non sento nulla?

R È possibile che sia necessario aumentare il volume dell'altoparlante oppure assicurarsi che le cuffie siano connesse a un dispositivo.

D Sto avendo problemi di connessione con la tecnologia Bluetooth

R Controllare il menu Bluetooth del dispositivo mobile ed eliminare le cuffie. Riconnettere le cuffie al dispositivo Bluetooth seguendo le relative istruzioni di connessione.

9.2 MODALITÀ DI CONFORMITÀ

Per adempiere la Direttiva UE 2003/10/CE (Rumore sul posto di lavoro) e le linee guida australiane G616 imposta le cuffie nella modalità di conformità o nella linea guida desiderata.

1. Installa Jabra Direct.
2. Connetti le cuffie utilizzando Jabra Link 360.
3. Apri Jabra Direct e imposta la modalità desiderata selezionando la casella "Protezione SafeTone" nella sezione "Protezione audio".

PER LA CONFORMITÀ TCO:

Le cuffie devono venire impostate in modalità TCO.

1. Installa Jabra Direct.
2. Connetti le cuffie utilizzando Jabra Link 360.
3. Apri Jabra Direct e imposta la modalità desiderata regolando la "Portata wireless" su "Bassa" o "Molto bassa".

9.3 CURA DELLE CUFFIE

- Conserva sempre le cuffie spente e protette in modo sicuro
- Non conservarle in luoghi con temperature troppo alte o troppo basse (al di sopra di 35 °C/95 °F e al di sotto di -20 °C/-4 °F). In caso contrario, la durata della batteria si riduce e la funzionalità del dispositivo può risultare compromessa
- Non esporre le cuffie alla pioggia o ad altri liquidi

10. SPECIFICHE TECNICHE

CUFFIE JABRA MOTION	DESCRIZIONE
Peso:	17,5g
Dimensioni:	L 53,5 mm x A 16 mm x H 24mm
Microfoni:	2 microfoni omnidirezionali con tecnologia Jabra Noise Blackout
Altoparlante:	Microfono dinamico, 14,8 mm
Portata di funzionamento:	Fino a 100 m (300 ft), Classe 1
Versione Bluetooth:	4.0
Dispositivi accoppiati:	Fino a 8 dispositivi conservati, 2 dispositivi connessi contemporaneamente (Multiuse™)
Profili Bluetooth supportati:	A2DP (v 1.6), A mani libere (v 1.6), Cuffie (v 1.2)
Autonomia di conversazione:	Fino a 7 ore Fino a 5,5 ore (con l'indicazione di occupato attiva)
Autonomia in standby:	Fino a 15 giorni
Temperatura di funzionamento:	da -10 °C a 60 °C (da 14 °F a 140 °F)
Temperatura di conservazione:	da -20 °C a 35 °C (da -4 °F a 95 °F)
Alimentazione AC	100-240 V, 50-60Hz
Password o codice PIN per l'accoppiamento:	0000